



संदर्भ क्र.: भाविप्रा/समप्र(अभि.सिविल)/जुहू/डबल्यू-19/2023-24
Ref. No. : AAI/AGM (E-C)/JUHU/W-19/2023-24 / 19970+7

दिनांक: 30.06.2023
Date: 30.06.2023

By Speed Post

सेवा मे, / To,
M/s. M K Construction,
1/4, Segvan Chawl, L.B.S. Nagar,
90 Feet Road, Sakinaka
Mumbai - 400 072.

Subject: Annual repairs & maintenance work of other ancillary buildings at Juhu Airport for the financial year 2023-24.

संदर्भ / Ref.: आपका ई-टेंडर दिनांक 18.05.2023 को खोला गया। / Your e-tender opened on 18.05.2023.
Tender Id.: 2023_AAI_151397_1.

महोदय / Dear Sir (s),

- उपरोक्त कार्य के लिए आपके ई-निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा उद्धृत दर 60.42% पर स्वीकार किया जाता है, जो कि निविदा शर्त के अनुसार डीएसआर 2021 और अतिरिक्त विविध मदों से 39.58% (उद्धृत प्रतिशत) नीचे है। आपकी उद्धृत राशि रु. 45,31,500/- (जीएसटी रहित) (पैंतालीस लाख इकतीस हजार पांच सौ मात्र) निविदा की अनुमानित लागत रु. 75,00,000/- (जीएसटी रहित) (रुपये पचहत्तर लाख मात्र) से 39.58% नीचे है।

Your E- tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at your quoted rate of 60.42%, which is 39.58% below (quoted percentage) on DSR 2021 and Additional Miscellaneous Items as per tender conditions. Your quoted amount works out to Rs. 45,31,500/- (excluding GST) (Rupees Forty Five Lakhs Thirty One Thousand Five Hundred only) which is 39.58% below estimated cost put to tender Rs. 75,00,000/- (excluding GST) (Rupees Seventy Five Lakhs Only).

- सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), भा.वि.प्रा., जुहू एअरपोर्ट, मुंबई कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि कार्य आदेश की तिथि के दस दिनों के अंदर सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) भाविप्रा, जुहू एअरपोर्ट, मुंबई के कार्यालय में उपस्थित हो तथा अनुबंध समझौता को पूरा करें। अनुबंध समझौता 100/- रु के नोन-ज्यूडीशियल स्टेम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा स्टेम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Asst. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Juhu Airport, Mumbai shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Asst. Gen. Manager (Engg-Civil), AAI, Juhu Airport, Mumbai within 10 days from the date of award of the work to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- आपके टेंडर के साथ प्राप्त धरोहर राशि रु. 1,50,000/- (रुपये एक लाख पचास हजार मात्र) ठेके के दस्तावेज के पृष्ठ 16 पर दी गई शर्त के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के अंदर जमानत राशि कि बकाया रु. 3,03,150/- (रुपये तीन लाख तीन हजार एक सौ पचास मात्र) जमा करें, वरना ठेके के दस्तावेज से पृष्ठ 16 पर दी गई शर्त 1 (ए) के अनुसार आपके रनिंग बिल से काट लिया जाएगा।

जुहू, एस. वी. रोड, विले पार्ले (प.), मुंबई - 400 056. JUHU, S. V. ROAD, VILE PARLE (W), MUMBAI - 400 056.

दूरभाष / TELEPHONE : 022-2661 6738



The earnest money amount of **Rs 1,50,000/- (Rupees One Lakh Fifty Thousand Only)** received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per Clause No 1A on page no.16 of contract document. Please deposit **Rs.3,03,150/- (Rupees Three Lakh Three Thousand One Hundred Fifty Only)** towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted as per condition of Clause no.1A at page no. 16 of contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि केन्द्रीय और राज्य सरकारों के नियमों एवं जीसीसी के शर्त 19 पेज न. 49 के अनुसार अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियमन) अधिनियम 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण सेस अधिनियम 1996 के प्रावधान का पालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other Construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no. 49 of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है आप तुरंत सहा प्रबंधक (अभि.-सिविल) भाविप्रा, जुहू एअरपोर्ट, मुंबई से मिलें वह आपको कार्य स्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact Asstt. Manager (Engg-Civil), AAI, Juhu Airport, Mumbai immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट कर लें कि काम करने का अनुमानित समय **बारह (12) माह** हैं जो कि इस पत्र के जारी करने के बाद दसवे दिन से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **Twelve (12) Months** and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

7. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

8. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।
All the letters referred above shall form part of contract.

9. ठेके दस्तावेजके अनुसूचि कम सं.17 पृष्ठ 47-48 में उल्लिखित त्रुटि की दायित्व अवधि बारह महीने होगी।
The defects liability period mentioned in Clause No. 17 on page no.47-48 of the contract document is Twelve Months.

10. यदि ठेकेदार सुरक्षा नियमों का भंग करता है तो, उनको कालियादी मे सम्मेलित किया जाएगा एवं उचित कानूनी कार्यवाही के अधिन होंगे।

If Contractor is found violating any of Security Regulations, he shall be Black listed and will be subjected to other Legal Proceedings.



11. कृपया इस पत्र कि प्राप्ति सूचना दें तथा इसके साथ संलग्न अनुप्रति पर हस्ताक्षर करके टोकन के प्रतिग्रहण के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

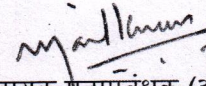
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

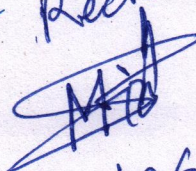
12. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को प्रभावी माना जाएगा।
In case of any discrepancy English version will prevail.

संलग्न / Enclosed:

- 1) शिड्यूल / Schedule - अ / A
- 2) फॉर्म / Form - V

भवदीय / Yours faithfully,


30.6.23
सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)
Asst. Gen. Manager (Engg-Civil)
भाविप्रा अध्यक्ष के लिए एवं उसकी और से
For and on behalf of the Chairman, AAI.

O/C Received

30/06/2023